

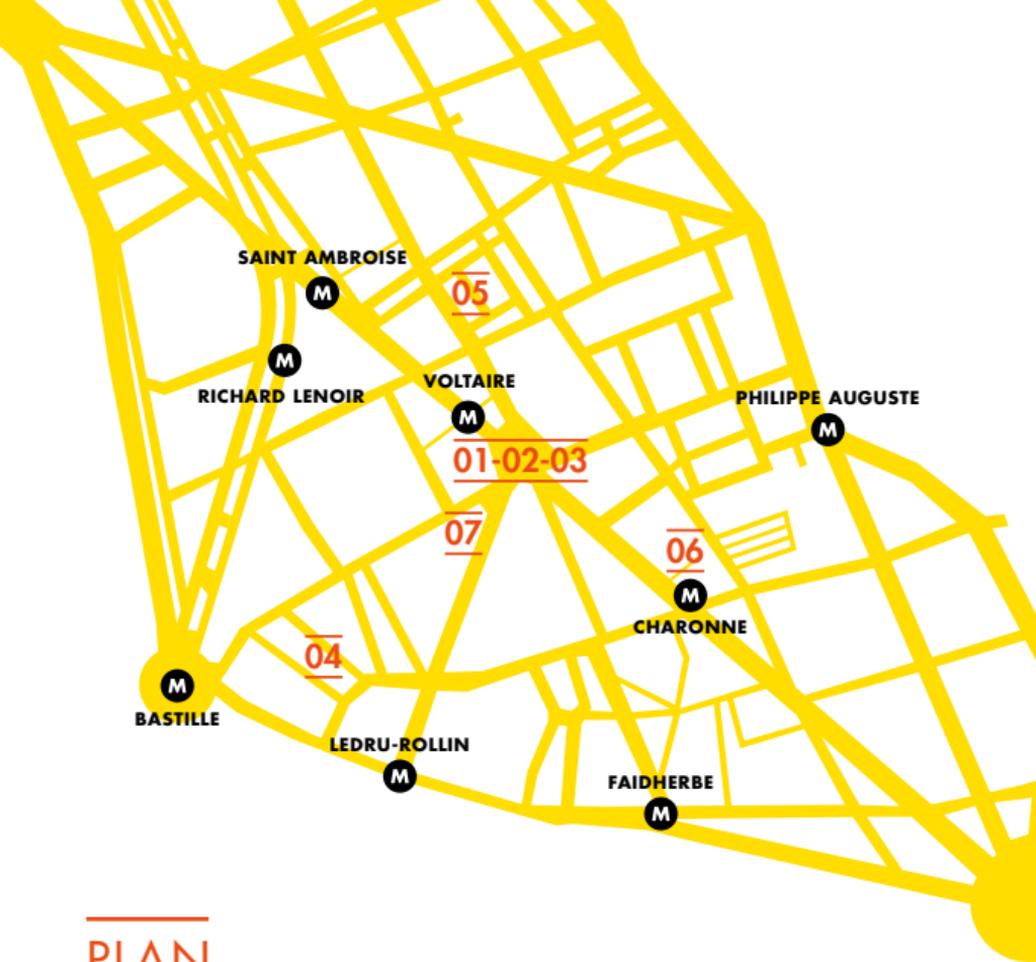


FESTIVAL
ONZE BOUGES
ARTS DE LA RUE
& ESPACE PUBLIC

16 AU 20 MAI 2024
28^e ÉDITION
PARIS 11^e

**SPECTACLES
GRATUITS**

PROGRAMME



PLAN

- | | | | |
|-----------|--|-----------|------------------------|
| <u>01</u> | Kiosque 11 | <u>05</u> | Rue du Général Renault |
| <u>02</u> | Parvis de la Mairie du 11 ^e | <u>06</u> | Cité de Phalsbourg |
| <u>03</u> | Cour de la Mairie du 11 ^e | <u>07</u> | Place du père Chaillet |
| <u>04</u> | Stade Thiéré
13 Passage Thiéré | | |

INFORMATIONS PRATIQUES

Onze Bouge est un festival des arts de la rue et de l'espace public, organisé par l'association

11^e Événements.

L'équipe vous accueille dès le 6 mai au Kiosque 11 pour répondre à vos questions sur cette 28^e édition.

KIOSQUE 11

Parvis de la Mairie du 11^e arrondissement

Les 6 et 7 mai de 16h à 20h

Du 8 au 11 mai de 10h à 14h (fermé le 9 mai)

du 13 au 20 mai de 8h30 à 20h

La plupart des spectacles du festival est en accès libre.

BILLETTERIE À PARTIR DU 10 MAI 2024

Dix spectacles à jauge limitée nécessitent une billetterie :

Affranchies – Compagnie Bahia

Askehoug

I(CE)(S)CREAM – Jill Crovisier

Bien, reprenons – Le Détachement International du Muerto Coco

Belle Vedhere

L'Armoire Polyphonique – Collectif Les Aimants

Rose – Collectif Notre Insouciance

Rien ? (Le Grand Concours) – Compagnie Monsieur K

À Tiroirs Ouverts – Compagnie Majordome

Rapprochons-nous – La Mondiale Générale

Sur place : billetterie gratuite au **Kiosque 11**

Chez vous : sur notre site www.festivalonze.org

Rubrique « Informations » (2€ de frais de billetterie)



CARINE ROLLAND

Adjointe à la Maire de Paris
en charge de la culture et
de la ville du quart d'heure

Quelle joie de retrouver cette année encore le Festival Onze Bouge qui, fidèle à son nom, se met en mouvement dans tout le 11^e arrondissement pour vibrer, comme à chaque printemps revenu, au rythme de la ville !

En cette année singulière, le festival s'ouvrira le jeudi 16 mai sur le Parvis de la Mairie du 11^e arrondissement avec un spectacle acrobatique de haut vol et un spectacle de danse qui écho aux disciplines et aux valeurs de l'olympisme, à quelques mois de l'ouverture des Jeux Olympiques et Paralympiques de Paris 2024.

Retrouvez le festival et ses nombreuses propositions artistiques jusqu'au 20 mai, au plus près de chez vous, au stade Thiéré, place Léon Blum ou encore Cité Phalsbourg. La programmation éclectique vous fera découvrir de jeunes artistes et redécouvrir des artistes plus identifiés. Comme chaque année, le festival est entièrement gratuit et la participation des habitantes et des habitants au cœur. C'est tout l'esprit du festival que de proposer à toutes et tous de partager des moments privilégiés avec les artistes, à l'occasion d'ateliers et de temps d'échanges.

Excellent festival à toutes et tous !



FRANÇOIS VAUGLIN
Maire du 11^e arrondissement



EMMA RAFOWICZ
Adjointe au Maire chargée
de la culture, de l'artisanat
et du patrimoine

Du 16 au 20 mai, vous plongerez au cœur de l'effervescence des spectacles vivants qui animeront les rues du 11^e arrondissement. Pour cette 28^e édition, comme à l'accoutumée, le festival Onze Bouge vous offre un accès gratuit et ouvert à toutes et à tous, aussi bien pour les grands que pour les plus petits.

En cette année marquée par les Jeux Olympiques et Paralympiques, Onze Bouge célèbre les valeurs fondamentales du sport et de l'olympisme : le respect, la fraternité et l'excellence. Ces valeurs inspirent une programmation riche et variée, où le rêve, l'amour, la découverte, le dépassement de soi, la poésie, la douceur et la célébration du corps se mêlent en une symphonie d'émotions.

Ce festival est également un lieu de rencontre privilégié entre les artistes et le public, permettant des échanges authentiques et des découvertes artistiques enrichissantes.

Et pour clore en beauté cette édition exceptionnelle, un Battle de Hip-Hop se tiendra sur le parvis de la mairie, invitant les jeunes à exprimer leur talent et leur passion dans un esprit de compétition amicale.

Nous vous attendons nombreux pour partager ensemble ces moments d'émotion et de découverte au sein de notre bel arrondissement !



GIL TAÏEB
Président

Onze Bouge, côté scènes et côté coulisses...

Pour cette 28^e édition du festival Onze Bouge, où nous allons une fois de plus donner de la place aux artistes dans la ville, je veux remercier toutes celles et tous ceux qui, dans l'ombre, permettent de rendre possible parfois l'impossible ! Pas évident de bloquer des rues, des places, investir les jardins ou des stades pour les transformer en véritables scènes. Des scènes ouvertes à tous. Des scènes ouvertes sur le monde et ses tourbillons.

Merci à Caroline Loire, directrice de Onze Bouge, mais aussi à toute l'équipe qui se donne rendez-vous chaque année pour donner le meilleur à un public exceptionnel, curieux, ouvert, prêt à découvrir les nouvelles créations artistiques.

Une fois de plus, Onze Bouge jouera aussi son rôle de transmission à travers la formation et la transmission des savoir-faire dans le domaine de l'organisation des spectacles vivants.

Chaque année, ce sont environ 30 jeunes qui intègrent l'équipe du festival sur une période allant de deux semaines à 4 mois. Mais aussi des stagiaires en production, en relations avec les publics, en montage et démontage des spectacles, en son et lumière ...

Sans oublier les hôtes et hôtesse qui seront présents en amont et pendant le festival, au Kiosque 11, installé devant la mairie du 11^e arrondissement pour informer et échanger sur les spectacles proposés par Onze Bouge.

Certains spectacles évoqueront cette année l'esprit olympique, JOP obligeant, mais place à la création artistique dans tous ses états, libre et audacieuse.

Bon festival !



CAROLINE LOIRE

Directrice

La période est morose, mettons de côté les mauvaises nouvelles et accrochons-nous à ce qui nous fait du bien : se retrouver dans l'espace public du 11^e arrondissement autour des créations d'artistes plus originales les unes que les autres et partager ensemble des moments de joie, d'étonnement et de contemplation.

Nous sommes très fièr.e.s d'accueillir pour cette 28^e édition près de 20 compagnies en plein cœur de Paris. Comme depuis ses débuts dès 1997, nous cessons de penser que la place des artistes dans l'espace public parisien est nécessaire et pertinente, et rencontre un public de plus en plus nombreux.

Tout cela n'existerait pas sans la force d'une équipe soudée, l'engagement des artistes, le savoir-faire des techniciens, la participation des bénévoles et stagiaires, et bien sûr le soutien de nos partenaires fidèles. Merci à tous.te !

Cette année sera placée sous le signe de la performance, de la poésie et de l'engagement, clin d'œil logique au Jeux Olympiques et Paralympiques de Paris 2024 et à ses valeurs.

A vos marques, prêt, partez !



INAUGURATION

JEUDI 16 MAI / 19H15

PARVIS DE LA MAIRIE DU 11^e

TOUT PUBLIC / DURÉE : 20 MIN

CIRQUE

HOME

COMPAGNIE HORS SURFACE

Poétique et physique, visuelle et musicale, morcelée et rythmée, volontiers hallucinée, une histoire sur les opposés dont nous sommes faits. De nos désirs d'envol jusqu'à nos racines au sol.

www.horssurface.com



INAUGURATION

JEUDI 16 MAI / 20H30

COUR DE LA MAIRIE DU 11^e

À PARTIR DE 10 ANS / DURÉE : 1H

AVEC BILLETTERIE

DANSE HIP-HOP / CONTEMPORAIN

AFFRANCHIES

COMPAGNIE BAHIA / AMALIA SALLE

Affranchies est un voyage émotionnel et sensoriel qui donne « la parole » à 5 danseuses dans un constant aller-retour entre leur part de masculin et de féminin. L'énergie de la danse fait jaillir les émotions enfouies : la rage, la sensibilité, la douceur, l'amour. C'est une vision féminine de la société qui vient bouleverser et questionner le public sur l'image du féminin, qui ne veut plus vivre enfermée dans des codes que la société lui impose.

[instagram.com/bahia.dancecompany](https://www.instagram.com/bahia.dancecompany)

CHORÉGRAPHIE Amalia Salle AVEC Marion Agosta, Philippine Dinelli, Tessa Egger, Mat leva, Clémence Rionda LUMIERES Eve Amara ARRANGEMENTS MUSICAUX Viktor Gourarier PRODUCTION Paris Can Dance Show COPRODUCTION Théâtre de Suresnes Jean Vilar / Festival Suresnes Cités Danse 2023 SOUTIEN Cités Danse Connexions, Compagnie La Baraka / La Chapelle – Abou Lagraa & Nawal Aït Benalla, Centre chorégraphique national de Créteil et du Val-de-Marne, Compagnie Käfig, La Villette, Institut du Monde Arabe, Sobanova Dance Awards #5, Overjoyed, Festival Off de Vaison Danse 2022, Studio Harmonic



VENDREDI 17 MAI / 18H

CITÉ DE PHALSBourg

À PARTIR DE 12 ANS / DURÉE : 50 MIN

THÉÂTRE DE RUE

COMME UN ESCARGOT EN APNÉE

COMPAGNIE 2L AU QUINTAL

Péra vit chez nous, il s'y est réfugié. Guerre, catastrophe climatique, bouleversement économique, montée du populisme peu importe : il n'a pas choisi d'être ici. Si les événements ne l'y avaient poussé, si la mort des siens ne l'avait pas démuné de son histoire jamais il ne serait venu. Il n'a pas envie d'être là ! Mais parce que nous sommes quelques-uns à s'être intéressés à lui, à lui avoir tendue la main et peut-être même ouvert la porte, il va peu à peu faire un pas, puis un autre vers une nouvelle vie.

www.2lauquintal.com

ÉCRITURE Bernard Llopis MISE EN SCÈNE Doreen Vasseur assistée par Alice Leclerc
INTERPRÉTATION Bernard Llopis et Barthélémy Bompard SOUTIENS CNAREP le
Boulon, Le Moulin Fondu et Les Ateliers Frappaz, Ville de Marseille SOUTIENS À
LA RÉSIDENCE SAFSI, CNAREP Lieux Publics, Générík Vapeur, la Cité des
arts de la rue REMERCIEMENTS Compagnie Générík Vapeur, Compagnie
Kumulus , Compagnie Ex Nihilo, Collectif Géna



VENDREDI 17 MAI / 19H15

RESTITUTION PUBLIQUE

RUE DU GÉNÉRAL RENAULT

TOUT PUBLIC / DURÉE : 30 MIN

LUNDI 20 MAI / 16H15

PRÉAMBULE AU BATTLE ONZE BOUGE

PARVIS DE LA MAIRIE DU 11^e

TOUT PUBLIC / DURÉE : 15 MIN

DANSE

SALUT

COMPAGNIE AYOBA

Dans le cadre du processus de création de leur prochain spectacle *Salut*, la compagnie Ayoba rencontre un groupe d'habitant.e.s avec qui elle développe un langage corporel et rythmique, pour former une nuée dansante qui a sa propre intelligence collective et qui s'empare de l'espace public. Au cours de cinq ateliers, organisés en amont du festival, les habitant.e.s cherchent comment faire groupe et développent un langage commun, sans orchestration apparente, à l'image des nuées d'oiseaux et où la pratique du Gumboot se mêle à la danse contemporaine.

www.cieayoba.com

ÉQUIPE Lise Belperron, Marie Cannas, Elodie Carreau, Pauline de Lattre, Caroline Mercier, Malide Sidi Mari PROJET SOUTENU PAR le ministère de la Culture – Direction régionale des affaires culturelles d'Île-de-France la Préfecture du Val d'Oise, l'Espace Périphérique (Ville de Paris – Parc de la Villette), l'Adami, l'APES, le CND - Centre National de la danse, Région Île-de-France, Adami



VENDREDI 17 MAI / 20H

PARVIS DE LA MAIRIE DU 11^e

TOUT PUBLIC / DURÉE : 1H

FANFARE

GRAND TABAZÙ

COMPAGNIE IMPÉRIAL ET MAZALDA

Fruit de l'union passionnelle entre deux collectifs musicaux de haut-vol, voici venu *Grand Tabazù* ! La Compagnie Impérial et Mazalda convolent en justes noces pour investir l'espace public avec leurs musiques à danser. Cette fanfare des temps modernes propose une relecture joyeuse et épique de musiques populaires de différentes ascendances. De la transe qui pense et qui s'offre à tout le monde pour une grande fête de village mondial !

www.grandtabazu.com

BANJO Stéphane Cézard SAXOPHONE BASSE Gérald Chevillon TROMBONE Rose Dehors PERCUSSIONS Sébastien Finck TROMBONE Simon Girard PERCUSSIONS Antonin Leymarie et Olivier Peysson SAXOPHONE ALTO Damien Sabatier TROMPETTE Baptiste Sarat SOUBASSOPHONE Adrien Spirli ACCORDÉON Lucas Spirli COPRODUCTEURS ET ACCUEILS EN RÉSIDENCE Festival Nancy Jazz Pulsations, Rhino Jazz Festival, Altitude Jazz Festival, Les Ateliers Médecis, Lieux Publics – CNAREP, Le Théâtre du Sillon



VENDREDI 17 MAI / 21H30

COUR DE LA MAIRIE DU 11^e

TOUT PUBLIC / DURÉE : 1H

AVEC BILLETTERIE

DANDY ROCK

LE TOUR DE LA RIVIÈRE

ASKEHOUG

C'est son 4^e album *La rivière* que défend ici l'artiste Askehoug. Pour cela il s'est entouré de musiciens rencontrés sur la dernière tournée de Louis Chedid. Un répertoire énergique, exigeant, aventureux, drôle aussi parfois, ou la qualité de l'écriture le dispute à la maîtrise musicale des instrumentistes. Un trio à la pointe laissant la part belle au texte.

www.askehoug.com

CHANT PIANO ET BASSE Mathieu Askehoug BATTERIE Mathias Fisch
GUITARES Jean François Prigent AVEC LE SOUTIEN de la Sacem et de
l'Adami CO-PRODUCTION Au raz du silence/Living en mars



SAMEDI 18 MAI

16H30 STADE THIÉRE (13 PASSAGE THIÉRE)

AVEC BILLETTERIE

18H30 PLACE DU PÈRE CHAILLET

SANS BILLETTERIE

TOUT PUBLIC / DURÉE : 15 MIN

DANSE SUR PATINS À ROULETTES

BOLERO I(CE)(S)CREAM

JILL CROVISIER

Le BOLERO de Jill Crovisier est le parcours rythmique et personnel d'un homme et d'une femme qui trouve lentement leur voix intérieure isolée dans leur propre territoire. Comparés au cercle de la vie, les patins à roulettes deviennent le symbole du progrès rapide dans notre monde, de l'incertitude et de l'instabilité qu'il entraîne mais aussi pour le contrôle et la persistance. Ils vous emporteront sur une puissante course ornée par le chef-d'œuvre de Ravel.

www.jcmdance.com

CHORÉGRAPHE Jill Crovisier DANSEUR. BOLERO : Samuel Govindin DANSEUSE
I(CE)(S)CREAM : Katarzyne Zakrzewska MUSIQUE Maurice Ravel PRODUCTION
JC Movement Production COPRODUCTIONS Le Ministère de la Culture du Grand
Duché du Luxembourg, Le trois C-L - Centre de Création Chorégraphique
Luxembourg SOUTIENS FOCUNA Fonds culturel National Luxembourg,
Théâtre Golovine Avignon



SAMEDI 18 MAI / 17H

STADE THIÉRÉ (13 PASSAGE THIÉRÉ)
À PARTIR DE 10 ANS / DURÉE : 1H05
AVEC BILLETÉRIE

THÉÂTRE MUSICAL

BIEN, REPRENONS

COMPAGNIE DU DÉTACHEMENT INTERNATIONAL
DU MUERTO COCO

Bien, reprenons se situe quelque part entre théâtre, musique live et création radiophonique. Un musicien remonte à la première mesure et rejoue la partition de sa vie, l'histoire de sa quête pour se construire musicalement, trouver sa place, identifier ses limites et apprivoiser ses doutes. On y parle entre autres de pédagogie poussiéreuse de conservatoire, de repas de famille, de flûte à bec et de conseillers pôle emploi, de « Est-ce-que-vous-êtes-chauds-Carcassonne ?!!!! » et d'une possible réincarnation en homard bleu d'Atlantique. C'est une suite autobiographique mêlée de fiction où le réel se révèle dans sa dimension poétique, humoristique, absurde et sensible.

www.muertococo.com

JEU, ÉCRITURE ET COMPOSITION Roman Gigoi-Gary SONORISATION Arnaud Clément REGARDS, COPRODUCTIONS ET RÉSIDENCES : Les Elvis Platinés – Festival Transes Cévenoles, CNAREP, Théâtre Joliette – scène conventionnée, Le Rudeboy Crew – Festi'val d'Olt, Animakt, La Grange Bouillon Cube, La Gare aux Artistes, Festival Marelle s'emballe, Karwan – Réseau RIR AVEC LE SOUTIEN DE la DRAC et la région PACA, la Ville de Marseille.



x



CHEZ JO ANI

13

SAMEDI 18 MAI ET DIMANCHE 19 MAI / 19H

PARVIS DE LA MAIRIE DU 11^e

À PARTIR DE 4 ANS / DURÉE : 50 MIN

CIRQUE – DANSE – DANSE VERTICALE

JOSIANES

OU L'ART DE LA RÉSISTANCE

COMPAGNIE JOSIANES

Josianes ou l'art de la résistance est un spectacle de rue qui mêle cirque, danse et danse verticale. Sur fond d'humour décalé, mêlant acrobaties, chorégraphies endiablées et chants polyphoniques, les quatre femmes de la compagnie JOSIANES nous racontent leurs aventures rocambolesques et explorent la notion de résistance au féminin. Décomplexé, authentique et engagé, drôle, mais saupoudré de vulnérabilité, le spectacle est une ode à la joie de vivre, à la féminité multiple et un bel hommage à nos grands-mères !

www.compagnielesjosianes.com

ÉCRITURE ET MISE EN SCÈNE Julia Spiesser ARTISTES INTERPRÈTES Una Bennett, Betty Mansion, Julia Spiesser et Rachel Salzman en alternance avec Clara Prezzavento ou Mesi Lounela CHORÉGRAPHIES Julia Spiesser assistée de Betty Mansion ÉCRITURE CIRCASIENNE Una Bennett, Rachel Salzman, Clara Prezzavento, Mesi Lounela CONCEPTION SONORE Alec Mansion CONCEPTION ET CONSTRUCTION DE LA SCÉNOGRAPHIE, TECHNICIEN PLATEAU Baptiste Couderc PRODUCTION Compagnie Josianes AVEC LE SOUTIEN DE Collectif 734, La DRAC Auvergne-Rhône-Alpes, La Cascade, Pôle National Cirque, Théâtre St Jean de Maurienne, Espace 1500, Piste d'Azur à la Roquette sur Siagne, Émile Sabord Production



SAMEDI 18 MAI / 21H

COUR DE LA MAIRIE DU 11^e

TOUT PUBLIC / DURÉE : 1H

AVEC BILLETTERIE

MUSIQUE INDIE FOLK

BELLE VEDHERE

Mené par une fratrie, Belle Vedhere est un quintet indie folk qui mêle les mélodies du rock indépendant aux sons acoustiques de la musique folk contemporaine. Parfois feutrée, tantôt électrique, la musique de Benjamin et Charlotte joue avec les harmonies vocales sur des timbres satinés. Des mélopées douces sur des voix désinvoltes, racontant à la fois la mélancolie romantique du monde moderne tel que le morceau éponyme de leur dernier EP *Cracked Floor* et les joies de la vie comme sur leur 3^e single *I'll Make A Place Called Home For You One Day*.

CHANT ET CLAVIER Charlotte Bedhouche CHANT ET GUITARE Benjamin Bedhouche
GUITARE, CLAVIERS ET CHCEURS David Ferreira BASSE Antonin Rubatat
BATTERIE Vincent Pedretti PROJET SOUTENU PAR la MJC De La Vallée
et La Région Île-de-France

OUVREZ - moi



DIMANCHE 19 MAI

15H STADE THIÉRÉ (13 PASSAGE THIÉRÉ)

AVEC BILLETERIE

18H15 RUE DU GÉNÉRAL RENAULT

SANS BILLETERIE

TOUT PUBLIC / DURÉE : 30 MIN

THÉÂTRE MUSICAL

L'ARMOIRE POLYPHONIQUE

COLLECTIF LES AIMANTS

L'Armoire Polyphonique c'est une vieille armoire oubliée sur le bord d'un chemin ou sur le trottoir d'une rue, sur l'herbe d'un parc ou au fond d'une forêt. Sur sa porte, une pancarte « Ouvrez-moi » invite le public. Lorsque la porte s'ouvre, les trois membres du Bureau d'Etudes de la Chanson s'animent, le temps d'interpréter l'une de leurs polyphonies aux paroles joyeusement anachroniques, puis ils referment les portes. Léger et décalé, *L'Armoire polyphonique* est un impromptu musical, comme une boîte à musique à taille humaine.

www.les-aimants.fr

COMPOSITION Gustave Carpenne MISE EN SCÈNE Jeanne Peylet Frisch, Malo Martin INTERPRÉTATION Jeanne Peylet-Frisch, Yvon-Gérard Lesieur, Antoine Mairias PRODUCTION Leïla Amini COPRODUCTIONS Animakt, Saulx les Chartreux, Le Silo, Méréville, Région Ile de France, Ville de Brétigny sur Orge, Adami



DIMANCHE 19 MAI / 15H45

STADE THIÉRÉ (13 PASSAGE THIÉRÉ)

À PARTIR DE 10 ANS / DURÉE : 1H05

AVEC BILLETÉRIE

THÉÂTRE DE RUE PLURIDISCIPLINAIRE

ROSE

COMPAGNIE NOTRE INSOUCIANCE

« Pourquoi cesse-t-on d'être amoureux-se ? Aussi mystérieusement que nous tombons amoureux-se ? » : aucune quête n'aura autant traversé les siècles et bousculé nos cœurs. Pour ce plongeon dans les abysses de la passion, retrouvez l'immortelle Ariane, l'acteur Leonardo DiCaprio, la poétesse du XIX^e siècle Hilda Doolittle, Michel de « *Mariés au Premier Regard* », la mondaine du XVIII^e siècle Lady Caroline et Beyoncé, que l'on ne présente plus.

www.compagnienotreinsouciance.fr

MISE EN SCÈNE Juliette Hecquet ÉCRITURE COLLECTIVE à partir de la bande dessinée *La Rose la plus rouge s'épanouit* de Liv Strömquist, Editions Rackham
AVEC Stany Aïat, Marie-Line Halliday, Juliette Hecquet, Simon Lalane, Arthur Raynaud et Florie Toffin CONCEPTION MUSICALE Marie-Line Halliday
SOUTIENS ET RÉSIDENCES : Mairie de Darvoy, Poupette et Cie, Anis Gras
- Le Lieu de l'Autre, L'Espace Beaujon, La Maison des Arts de la Bazine et Les Déchargeurs.



DIMANCHE 19 MAI / 17H ET 20H30

COUR DE LA MAIRIE DU 11^e

À PARTIR DE 7 ANS / DURÉE : 45 MIN

AVEC BILLETTERIE

THÉÂTRE - DANSE

RIEN ? (LE GRAND CONCOURS)

COMPAGNIE MONSIEUR K

Avez-vous déjà bayé aux corneilles ? Pourtant, c'est souvent dans ces moments de latence que peut germer la bonne idée. La compagnie Monsieur K dénêche toutes les possibilités de ce « rien » fécond... Décidément, l'ennui porte conseil ! Dans son théâtre dansé à la poésie teintée d'humour, Monsieur K explore cette liberté de l'enfance. Ne rien faire, mais le mieux possible, avec tous les sens en éveil... et le désœuvrement devient grandiose et burlesque !

www.compagniemonsieurk.com

IDÉE ORIGINALE Romuald Leclerc MISE EN SCÈNE Patrice Thibaud MISE EN RUE Michael Monnin INTERPRÉTATION Annette Labry et Romuald Leclerc CRÉATION SONORE Bertrand Blessing COSTUMES Anne-Laure Futin RÉGIE GÉNÉRALE Sébastien Merlin PRODUCTION DIFFUSION Natacha Frottier COPRODUCTIONS Esplanade du Lac Scène Régionale Divonne les Bains, OCA Bonneville, Culturral Sallanches, Le Pôle Alby, Le Quai des Arts Rumilly, Thonon Événements pour l'adaptation à la rue, Groupe des 20 - Scènes Publiques Région Auvergne-Rhône-Alpes PARTENAIRES DE PRODUCTION Bonlieu Scène Nationale Annecy, Théâtre des Collines Scène Régionale Annecy, Ville de La Tour du Pin, Le PlatO Romans sur Isère, Résidence Association Département Haute Savoie, Lieu culturel Arts Fabrik et le CCOUAC. SOUTIENS : Département de Haute Savoie, DRAC Auvergne Rhône Alpes dans le cadre des appels à projet de création et la Région Auvergne Rhône Alpes dans le cadre d'une aide à la création. Conventionnée par la Ville d'Annecy et soutenue par le Conseil Départemental de Haute Savoie.



LUNDI 20 MAI / 14H

STADE THIÉRÉ (13 PASSAGE THIÉRÉ)

TOUT PUBLIC / DURÉE : 1H

AVEC BILLETÉRIE

CLOWN – JONGLAGE

À TIROIRS OUVERTS

COMPAGNIE MAJORDOME

Un homme seul, un brin cabot, se prend les pieds dans les plis de la vie, tombe, se relève, se lance des défis, multiplie les situations loufoques, parle à ses balles, crée malgré lui une symphonie étrange... Un numéro solo, technique, poétique, absurde, de mêlant jongle, clown, musique live amplifiée et mixée, danse et théâtre d'objet.

www.compagniemajordome.com

DE ET AVEC Quentin Brevet MISE EN SCÈNE Johan Lescop REGARD EXTÉRIEUR
Olivier Burlaud MUSIQUE Jérémy Ravoux et Luc Birraux PRODUCTION Anne
Guégan COPRODUCTEURS Région Auvergne Rhône-Alpes, Département de l'Ain,
Ville de Bourg-en-Bresse, PNAC La Cascade, École de cirque de Lyon, ETAC
de Bourg-en-Bresse, Scène conventionnée PJP La Seyne sur Mer, MJC
Bourg-en-Bresse, MJC Ménival, La vache qui rue, Le Colombier des Arts
– L'InStand'Art



LUNDI 20 MAI / 15H30

STADE THIÉRE (13 PASSAGE THIÉRE)

À PARTIR DE 8 ANS / DURÉE : 30 MIN

AVEC BILLETÉRIE

ÉQUILIBRE SUR BASTAING

RAPPROCHONS-NOUS

COMPAGNIE LA MONDIALE GÉNÉRALE

Rapprochons-nous est une forme courte pour 3 opérateurs et 20 radios. Le dispositif est épuré et élaboré. Les gestes sont rares et exigeants. L'espace est subjectif et partagé. Le temps est compté et s'étire tendrement. Partons de nous, de notre perception du monde et de nos besoins vitaux. Constatons et agissons. *Rapprochons-nous* est un rendez-vous, une invitation à se donner du temps, à se croire unique. Unique et sans prétention. Unique et commun. Unique et dérisoire.

www.lamondialegenerale.com

AVEC Alexandre Denis, Frédéric Arsenault et en alternance Julien Vadet, Christophe Bruyas, Rebecca Chamouillet CRÉATION SONORE Julien Vadet LUMIÈRES Christophe Bruyas REGARDS EXTÉRIEURS Edith Amsellem et Claudine Charreyre CONSTRUCTION Timothé van der Steen PRODUCTION Mélanie Vadet PRODUCTION La Mondiale générale COPRODUCTION Théâtre d'Arles, Théâtre Massalia - scène conventionnée d'intérêt national Art, Enfance et Jeunesse, Archaos – Pôle National Cirque Méditerranée SOUTIENS L'Usine Cayre – Compagnie Aléas / Mairie de Cenne Monestiés, DGCA, la Ville d'Arles, DRAC PACA



LUNDI 20 MAI / 16H15

PARVIS DE LA MAIRIE DU 11^e

TOUT PUBLIC / DURÉE : 2H

PRÉSÉLECTION DE 14H45 À 16H

INSCRIPTION AU KIOSQUE 11 DE 13H30 À 14H30

(RÉSERVÉE AUX DANSEURS·EUSES)

DANSE HIP-HOP

BATTLE ONZE BOUGE #4

FRENCH WINGZ

4^e édition du *Battle Onze Bouge* imaginé par le festival Onze Bouge, les French Wingz et Sandrine Deguilhem ! Pour cette année où le break fait son entrée aux Jeux Olympiques, nous avons l'honneur de recevoir dans notre jury la Bgirl Valentine. Vice-championne du monde au BOTY en 2004 et créatrice de la Compagnie Uzumaki, Valentine est une figure incontournable du breaking. Un battle unique, créatif et pluridisciplinaire qui intégrera une exigence propre à notre festival : la finale des finales sera dansé sur de la musique classique !

Aux platines DJ Senka et 2 présentateurs : Crackers et Playmo

2 catégories : BBoying et All styles debout

Frenchwingz.com

En ouverture du battle, la Compagnie Ayoba fera un extrait de *Salut* élaboré avec les amateurs ayant participé aux ateliers du Festival Onze Bouge.

ÉQUIPE

FONDATEUR·TRICES

GIL TAÏEB : président-fondateur

KAREN TAÏEB : co-fondatrice

DIRECTION GÉNÉRALE ET ARTISTIQUE

CAROLINE LOIRE : directrice générale, directrice artistique arts de la rue,
coordination technique

SYLVIE IMADALI : directrice artistique danse et musique

ÉQUIPE

CHARLOTTE MORITZ : coordinatrice, chargée de production

MÉLAINE RAULET : chargée des relations avec les publics et du kiosque

ET L'ENSEMBLE DES STAGIAIRES ET BÉNÉVOLES DU KIOSQUE

AGATHE ASLAHE : chargée de communication et médiation

VÉRONIQUE LEFÈVRE : chargée de logistique

VÉRONIQUE CHARBIT : directrice technique

L'ENSEMBLE DE L'ÉQUIPE TECHNIQUE ET LES STAGIAIRES SON ET LUMIÈRE

COMMUNICATION

STUDIO TROISQUATRE : conception et réalisation graphique (www.troisquatre.fr)

SÉBASTIEN VACHÉ : développement du site web (sebva@hotmail.com)

GESTION

MARIE GRAINDORGE - Art Rythm Ethic

REMERCIEMENTS

UN GRAND MERCI À ...

ANNE HIDALGO, Maire de Paris / **FRANÇOIS VAUGLIN**, Maire du 11^e arrondissement / **VALÉRIE PÉCRESE**, Présidente du Conseil Régional d'Île-de-France / **LAURENT ROTURIER**, Directeur DRAC Île-de-France / **CARINE ROLLAND**, Adjointe à la Maire de Paris en charge de la culture et de la ville du quart d'heure / **HÉLÈNE BIDARD**, Adjointe à la maire de Paris en charge de l'égalité femme - homme et de la jeunesse / **FLORENCE PORTELLI**, Vice-présidente de la Région Île-de-France, en charge de la culture, du patrimoine et de la création / **EMMA RAFOWICZ**, Adjointe au Maire du 11^e chargée de la culture, de l'artisanat et du patrimoine / **JOSÉPHINE LANFRANCHI**, Adjointe au Maire du 11^e en charge de la jeunesse

ET ...

PATRICK KARAM et **JÉRÉMIE REDLER**, Vice-présidents de la Région Île-de-France chargés des sports, des loisirs et de la jeunesse / **FRANCOIS DEMAS**, Conseiller culture de la Région Île-de-France, Cabinet de Valérie Pécresse / **MAUD VAINTRUB-CLAMON**, **ANNABELLE CABARISTE**, **CÉCILE LEMEILLEUR**, DAC Mairie de Paris / **JEAN-PIERRE DUFRANC**, DRAC Île-de-France / **SANDRINE WEISHAR**, Onda / **ALAIN POUSSON**, Mairie de Paris – Génie Civil

Mairie du 11^e : **CLÉMENT BODEUR-CRÉMIEUX**, Directeur Général des Services / **THIERRY MÉLONI**, Directeur de Cabinet / **LOLA LEMOINE**, Directrice adjointe de cabinet / **FABIEN BARASSÉ**, Chef de cabinet / **NATACHA GUILBEAU**, chargée de mission culture / **PATRICK GIRARD**, Chargé de mission à l'évènementiel / Toute l'équipe de la Mairie du 11^e arrondissement.

Les partenaires et soutiens : **PAUL LEGRAND**, Directeur de la Caisse des Écoles et son équipe / Compagnie Oposito / Avis Voltaire / Régietek / **STÉPHANE WOEGLIN** et **JEAN-JOSEPH BAYAMACK**, Centre Paris Anim' Mercœur / Zoé Bouillon / Foodre / Hôtel Acacia

DATE	HORAIRE	SPECTACLE / COMPAGNIE	
16 MAI	19H15	HOME / COMPAGNIE HORS SURFACE	
16 MAI	20H30	AFFRANCHIES / COMPAGNIE BAHIA	*
17 MAI	18H	COMME UN ESCARGOT EN APNÉE / COMPAGNIE 2L AU QUINTAL	
17 MAI	19H15	SALUT / COMPAGNIE AYOPA	
17 MAI	20H	GRAND TABAZÛ / COMPAGNIE IMPÉRIAL ET MAZALDA	
17 MAI	21H30	LE TOUR DE LA RIVIÈRE / ASKEHOUG	*
18 MAI	16H30	I(CE)S)CREAM / JILL CROVISIER	*
18 MAI	17H	BIEN, REPRENONS / C ^{ie} DU DÉTACHEMENT INTERNATIONAL DU MUERTO COCO	*
18 MAI	18H30	BOLERO / JILL CROVISIER	
18 MAI	19H	JOSIANES (OU L'ART DE LA RÉSISTANCE) / COMPAGNIE JOSIANES	
18 MAI	21H	BELLE VEDHERE	*
19 MAI	15H	L'ARMOIRE POLYPHONIQUE / COL. LES AIMANTS	*
19 MAI	15H45	ROSE / COMPAGNIE NOTRE INSOUCIANCE	*
19 MAI	17H	RIEN ? (LE GRAND CONCOURS) / COMPAGNIE MONSIEUR K	*
19 MAI	18H15	L'ARMOIRE POLYPHONIQUE / COL. LES AIMANTS	
19 MAI	19H	JOSIANES (OU L'ART DE LA RÉSISTANCE) / COMPAGNIE JOSIANES	
19 MAI	20H30	RIEN ? (LE GRAND CONCOURS) / COMPAGNIE MONSIEUR K	*
20 MAI	14H	À TIROIRS OUVERTS / COMPAGNIE MAJORDOME	*
20 MAI	15H30	RAPPROCHONS-NOUS / COMPAGNIE LA MONDIALE GÉNÉRALE	*
20 MAI	16H15	BATTLE ONZE BOUGE #4 (+ SALUT)	

GENRE	DURÉE	LIEU
CIRQUE	20 MIN	PARVIS DE LA MAIRIE DU 11 ^e
DANSE HIP-HOP / CONTEMPORAIN	1H	COUR DE LA MAIRIE DU 11 ^e
THÉÂTRE DE RUE	50 MIN	CITÉ DE PHALSBURG
DANSE	30 MIN	RUE DU GÉNÉRAL RENAULT
FANFARE	1H	PARVIS DE LA MAIRIE DU 11 ^e
DANDY ROCK	1H	COUR DE LA MAIRIE DU 11 ^e
DANSE SUR PATINS À ROULETTES	15 MIN	STADE THIÉRÉ (13 PASSAGE THIÉRÉ)
THÉÂTRE MUSICAL	1H05	STADE THIÉRÉ (13 PASSAGE THIÉRÉ)
DANSE SUR PATINS À ROULETTES	15 MIN	PLACE DU PÈRE CHAILLET
CIRQUE – DANSE – DANSE VERTICALE	50 MIN	PARVIS DE LA MAIRIE DU 11 ^e
MUSIQUE INDIE FOLK	1H	COUR DE LA MAIRIE DU 11 ^e
THÉÂTRE MUSICAL	30 MIN	STADE THIÉRÉ (13 PASSAGE THIÉRÉ)
THÉÂTRE DE RUE PLURIDISCIPLINAIRE	1H05	STADE THIÉRÉ (13 PASSAGE THIÉRÉ)
THÉÂTRE – DANSE	45 MIN	COUR DE LA MAIRIE DU 11 ^e
THÉÂTRE MUSICAL	30 MIN	STADE THIÉRÉ (13 PASSAGE THIÉRÉ)
CIRQUE – DANSE – DANSE VERTICALE	50 MIN	PARVIS DE LA MAIRIE DU 11 ^e
THÉÂTRE – DANSE	45 MIN	COUR DE LA MAIRIE DU 11 ^e
CLOWN – JONGLAGE	1H	STADE THIÉRÉ (13 PASSAGE THIÉRÉ)
ÉQUILIBRE SUR BASTAING	30 MIN	STADE THIÉRÉ (13 PASSAGE THIÉRÉ)
HIP-HOP	2H	PARVIS DE LA MAIRIE DU 11 ^e

* AVEC BILLETÉRIE

NOTES

FESTIVAL
ONZE BOUGE
SPECTACLES GRATUITS

 Onze Bouge
  @onze_bouge

Association 11^e Événements
Tél. 01 53 27 13 68

www.festivalonze.org

